

# DOMENIE XXIII «VIE PAL AN»

## Jutoris pe Liturgjie

Domenie, ai 6 di Setembar dal 2020

*Alore Gjesù ur vierzè la ment par lâ a font des Scrituris* (Lc. 24, 45)

### Vite - Bibie - Popul

pre Antoni Beline e une sô opinion di îr - par fâ nus rifleti vuê

### Furtunât il popul che il Signôr al è il so Diu

#### *Ultimis riflessions di pre Antoni, autôr dal libri*

*(Continuant)... La seconde raccomandazion e je chê di vivi la Bibie, cirint di cjapâ sù un mût di resonâ diferent, adiriture alternatîf al mût di resonâ dal om "seont nature" (1 Cor 1, 14). O varin cussì une idee clare de trascendenza di Diu, de tension escatologjiche che e à di compagnâ nus tal nestri torseonâ lontans de patrie, dal so amôr par nô come personis e come popul, de impuartance dal timôr di Diu che al jude a vinci la pôre dai oms. E ancje la nestre condote e bandonarà la mufe dal moralisim par respirâ de bielece di une morâl fondade sul amôr di Diu e dal prossim. O rivarin a viodi lis robis di chest mont tun telâr plui grant; o varin la furtune di madressi te fede, magari a scapit de religjon e dal templi.*

*Un popul ch'al vîf la Bibie, soregut il spirt des beatitudinis, al à in man la clâf par disberdeâ ancje tantis cuistions che nus invelegnin chei cuatri dîs ch'o passin in chest mont. La Bibie no dà regulis, ma e dà il spirt, soregut là che e dîs che "la sabide e je fate pal om e no l'om pe sabide" (Mt 12, 8); nô o sin usâts a multiplicâ lis regulis dismenteant il spirt. E si cjatin intrigâts. Gandhi al diseve che al bastarès meti in pratiche il "Pari nestri" par fâ la rivoluzion sociâl plui grande e radicâl mai viodude ni cognossude. Chi o sin veramenti a la grande utopie, al ribaltament che ducj i puars a spietin e a van cirint tantis voltis par trois fodrâts di delusions e di amarecis.*

*(Al continue).*

\* \* \*

*... Corezilu dome fra te e lui - cjol cun te une o dôs personis - consegnilu al judizi de glesie - ch'al sedi par te come il paian o il publican... Il vanzeli di cheste domenie nus ripuarte, tes peraulis dal Signôr, il compartiment di vê tes relations di comunitât, soregut judantsi e corezintsi in ce che nol va.*

*Un vanzeli che cualchidun al definìs superât, che al sa di vecjo, fûr dai nestris timps. Za corezi te educacion de infanzie in sù, e je une peraule improbide; dal rest, se in public tu ti permetis une osservazion, o un judizi, soregut tal cjamp dal "genere" tu riscjis une meritate denunce cun condane penâl.*

*Ancje chest nus pant trop che la nestre societât, paîs, comunitâts a àn sieradis lis puartis a la peraule dal Signôr, par vierzilis subit dopo a un avocat e a la sentence di un anonim tribunâl.*

*L'aiar che o respirin al è di une libertât spotiche li che la relacion cul prossim te pratiche no esist; no soi responsabil di chel che mi sta dongje; no lu cognòs; Pilât al disarès: "Mi lavi lis mans" (cf. 27, 24); e chel dongje nol à di intrometisi te mê vite.*

*La societât li che o vivin, si cjate la plui part al contrari de mentalitât dal Signôr che nus dîs : Poben, se jo il Signôr e il mestri, us ai lavât i pîts, ancje vualtris o vês di lavâsi i pîts un cul altri. Di fat us ài dât l'esempli par che ancje vualtris o fasês come che jo us ài fat vualtris (Zn 13, 14-15).*

*Miôr coment di chest, al vanzeli di vuê, nol esist. Cumò o savin ce che o vin di fâ e cun ce spirt di umiltât e di amôr - Corezilu... Cjol cun te... Consegnilu... - sbassâsi par corezi.*

**T**u sêš just, Signôr, e al va ben ce che tu distinis;  
trate il to famei seont il to boncûr.

### Colete

Diu, che di te nus diven la redenzie  
e nus ven dade l'adozion,  
cjale di bon voli i fîs dal to boncûr,  
par che ducj chei ch'a crodin in Crist  
a vedin sigurate la vere libertât e l'ereditât eterne.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

Ez 33,7-9

**Se no tu i fevelis al trist, ti domandarai cont a ti dal so sanc.**

*La lezion dal profete, vivût tal secul VI p.d.C., e je nude e crude e no à pierdût, dopo doimil e cincent agns, la sô validitât. Te sostance, e podarès sedi metude come preambul ancje tes regulis di aplicâ par fâ front a la pidemie dal Covid-19.*

*Ma cence lâ lontans, al sarès za tant se ognun di nô, te comunitât che si cjate, si sintîs responsabil dal prossim, soledut dai piçui e dai debui. Al è chest, ce che il Signôr, midiant dal profete, cun tante clarece nus domande.*

### Dal libri dal profete Ezechiel

Cussì al dîs il Signôr: «Fi dal om, jo ti ai metût vuaite pe cjase di Israel; de mê bocje tu sintarâs la peraule e tu ju disvearâs par me. Cuant che i dîs al trist: Trist, tu âs di murî, se tu no tu fevelis par fâ rinsavî il trist de sô condote, lui, il trist, al murarà par colpe sô, ma a ti ti domandarai cont dal so sanc.

Se impen tu âs disveât il trist de sô condote par che si mendi e lui no si mende de sô colpe, alore il trist al murarà par colpe sô e tu tu varâs salvade la tô anime».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 94

*Chest salm responsoriâl nus invade a presentâsi di persone e a stâ dongje di te, Signôr. Nus dîs: Vignît, batin lis mans... fasin fieste... ma parcè? O varin di cirîdint il motîf o tai conseis-ordins de prime leture, o tal salm stes, o dentri de nestre vite. Cert, no podin fâ fieste sul nuie.*

*Spieghiti, spieghinus, Signôr e fâs che o scoltin la tô vôs. Ma ancje: tocje l'anime nestre cu la tô peraule di supliche incorade: No stait a inrochîsi tal vuestri cûr e, par plasê, no stait a tirâmi a ciment.*

### **R. Fâs che o scoltin, Signôr la tô vôs.**

*Se cjantât: Il cjnt dai salms responsoriâi, p. 73.*

Vignît, batin lis mans al Signôr,  
fasin fieste a la crete che nus pare;  
presentinsi denant di lui ringraziantlu,  
fasin fieste cun cjantis di ligrie. **R.**

Vignît, butinsi a schene plete  
denant dal Signôr che nus à creâts,  
parcè che al è lui il nestri Diu,  
e nô, il popul che lui al passone,  
il trop de sô malghe. **R.**

Joi, se vuê la sô vôs o scoltassis:  
«No stait a inrochîsi tal vuestri cûr come a Meribe,  
come tal desert te di di Masse,  
là che mi an tirât a ciment i vuestris paris,  
a an volût provâmi,  
ancje se a vevin viodudis lis mês voris». **R.**

## SECONDE LETURE

Rm 13,8-10

La colme de leç al è l'amôr.

L'amôr al prossim al è la colme de leç. *Duncje la persone che e vûl ben al prossim e cognòs la bibie ancje cence vêle lete; si cjate te volontât di Diu ancje cence savê; e puarte civiltât al mont ancje se nissun le considere... e forzit chê / chês personis a son a stâ ancje tal nestri paîs.*

*Chescj versets dal Apuestul a metin in lûs cui che al vâl e cui che nol vâl devant di Diu, cui che al à la vere religjon e cui che no le à e se o sin vèrs o fals dissepui di Crist.*

### De letare di san Pauli apuestul ai Romans

Fradis, viers di ognidun o vês di vê dome chest debit: di volêsi ben un cul altri. Di fat chel che i vûl ben a di chel altri al à colmade la leç. Di fat: «No sta fâ adulteri, no sta copâ, no sta robâ, no sta desiderâ» e ducj chei altris comandaments a son strucâts e colmâts in chestis peraulis: «Tu amarâs il to prossim come te in persone». Di fat l'amôr nol fâs mai mâl al prossim; par chel l'amôr al è la colme de leç.  
Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

cf. 2Cor 5,19

**R. Aleluia, aleluia.**

Al è stât Diu a riconciliâ il mont in Crist,  
dantnus a nô la perauale de riconciliazion.

**R. Aleluia.**

## VANZELI

Mt 18,15-20

Se ti scoltarà tu varâs vuadagnât to fradi.

*La pandemie e veve començât a fâ nus sperimentâ chel: là ch'a son dâts dongje doi o trê tal gno non... Esperiencis bielîs, a contin, a son stadis vivudis.*

Se doi di lôr su la tiere a saran dacuardi... *duncje a esistin comunitâts di doi di lôr che a puedin fâ miracui e ancje peâ o dispeâ in tiere e in cîl.*

*Chescj, a son versets che a san di profezie pai nestris paîs cence int e cence predi ma no cence Signôr.*

*Prein che chestis peraulis a puedin tocjâ ancje il cûr di doi di lôr par començâ a metilîs in pratiche; te umiltât dal servî, a glorie di Diu e pal ben di ducj.*

### Dal vanzeli seont Matieu

In chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «Se to fradi al pecje cuintri di te, va, corezilu dome fra te e lui; se ti scoltarà, tu varâs vuadagnât to fradi. Se invezit nol ves di scoltâti, cjol cun te une o dôs personis par che su la perauale di doi o trê testimonis si sclarissi ogni robe. Se nol ves di scoltâju nancje lôr, consegnilu al judizi de glesie e, se nol ves di scoltâ nancje la glesie, ch'al sedi par te come il paian o il publican. Us al dîs in veretât: dut ce che o varês peât su la tiere al restarà peât ancje in cîl; e dut ce che o varês dispeât su la tiere al restarà dispeât ancje tal cîl.

Ancjemò: us al dîs in veretât che, se doi di lôr su la tiere a saran dacuardi tal domandâ une robe, ur sarà dade dal Pari gno ch'al è tai cîi. Di fat là ch'a son dâts dongje doi o trê tal gno non, li o soi ancje jo, framieç di lôr».

Peraule dal Signôr.

### Su lis ufiertis

Diu, che di te e diven la vere devozion e la pâs,  
danus di onorâ, cun chest regâl,  
la tô maiestât in maniere conveniente  
e, cu la partecipazion a chest misteri sant,  
di sintîsi plui unîts fra di nô.  
Par Crist nestri Signôr.

### Antifone a la comunion

Sal 41,2-3

Come une cerve e gole un ruiuç di aghe,  
cussì la mê anime ti gole te, gno Diu:  
la mê anime e à sêt di Diu, dal Diu vîf.

### O ben: Zn 8,12

Jo o soi la lûs dal mont, al dîs il Signôr.  
Chel ch'al ven daûr di me nol cjamine tal scûr,  
ma al varà la lûs de vite.

### Daspò de comunion

Diu, che tu nudrissis e tu fasis vivi i tiei fedêi  
cu la tô peraule e cu la fuarce di chest sacrament dal cîl,  
danus la grazie di cjapâ zovament dai tancj regâi dal to cjâr Fi  
e di mertâ di spartî par simpri la sô vite.  
Lui ch'al vîf e al regne tai secui dai secui.

\* \* \*

**Sante messe e Eucaristie, rîts, preieris, cjants: Hosanna pp. 34 - 119.**

\* \* \*

**“Corezilu... sclaris...” - ... però tun spirit di...**

*Dice s. Paolo “Tutto è lecito. Sì, ma non tutto giova. Tutto è lecito. Sì, ma non tutto edifica” (1Cor 10, 23). E aggiunge: “Nessuno cerchi il proprio interesse, ma quello degli altri (1 Cor 10, 24), che possiamo parafrasare: nessuno valuti, discerna, a partire dal proprio punto di vista, ma da quello dell’altro.*

*Paolo si dice libero da ogni legge essendo ormai sotto la legge di Cristo (1 Cor 9, 21) ma rivela una legge alla quale continua a sottomettersi: la legge dell’altro, del “suo bene” del “suo utile” della “sua coscienza” (cfr. 1 Cor 8, 7.10.12) soprattutto della coscienza di chi è debole (1 Cor 8, 7-13).*

*E poi c’è la legge della edificazione tramite la carità (Cfr. 1 Cor 8,1; 10, 23;14, 4): lecito è ciò che edifica l’altro, cioè lo aiuta a vivere e contribuisce alla costruzione della comunione, nella concretezza di una vita fatta in carne e ossa, con i loro limiti e i loro doni.*

*Contro la legge invece è ciò che umilia, offende e soprattutto non aiuta l’altro a crescere e la comunità a edificarsi. Per discernere, non basta dunque la lettera della scrittura o il semplice e innocente desiderio di fare il bene. Devo sempre interrogarmi su quello che l’altro percepisce, coglie, riceve come messaggio della mia parola e del mio comportamento.*

*Al centro non vi è più la mia coscienza, ma quella dell’altro.*

*Questo è il punto di partenza da cui non è possibile prescindere perchè vi sia comunicazione efficace. Il discernimento avviene quindi idealmente in uno spazio che sta tra me e l'altro illuminato dalla presenza della Scrittura.*

Sabino Chialà

\* \* \*

- \* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *Il libri des riflessions di pre Antoni al è: pre Antoni Beline, Furtunât il popul che al è il Signôr il so Diu - par une leture sapienziâl de Bibie, Edizion "La Patrie dal Friûl", 1991.*
- \* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- \* *Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*